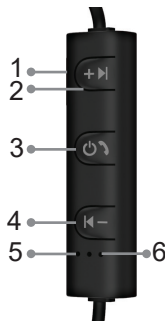


Instrukcja obsługi

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.

1. Połączenie słuchawek

- 1.1 Przyciśnij i przytrzymaj klawisz  do momentu, aż dioda LED zacznie świecić naprzemiennie w kolorze czerwonym i niebieskim.
- 1.2 Włącz tryb Bluetooth w urządzeniu nadawczym (np. smartfon) oraz wyszukiwanie w celu znalezienia słuchawek SAVIO, następnie sparuj je. Jeśli wcześniej połączyłeś się z urządzeniem, zostanie ono sparowane automatycznie.



2. Schemat produktu

1. Złącze ładowania micro USB
2. Przycisk: zwiększenia głośności/zmiana utworu
3. Przycisk: wyłączenia/włączenia urządzenia, odbierania/odrzućania połączeń
4. Przycisk: zmniejszania głośności/zmiany utworu
5. Diody sygnalizujące tryb pracy urządzenia
6. Mikrofon

3. Opis klawiszy:

Przycisk

- Przyciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania muzyki: zwiększenie głośności odtwarzanego utworu
- Jednorazowe przyciśnięcie: wybranie kolejnego utworu z listy

Przycisk

- Przyciśnięcie i przytrzymanie: wyłączenie/włączenie urządzenia
- Dwukrotne szybkie przyciśnięcie: połączenie z ostatnio wybranym numerem
- Jednorazowe przyciśnięcie w trakcie odtwarzania muzyki: odtwarzanie/pauza

Przycisk podczas połączeń przychodzących

- Jednokrotne przyciśnięcie: odebranie połączenia przychodzącego
- Przyciśnięcie i przytrzymanie: odrzucenie połączenia przychodzącego

Przycisk

- Przyciśnięcie i przytrzymanie podczas odtwarzania muzyki: ściszenie odtwarzanej muzyki
- Jednorazowe przyciśnięcie: wybranie poprzedniego utworu z listy

4. Zawartość opakowania:

- Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth
- Kabel ładowania urządzenia USB (M) - Micro USB (M)
- Zamienne silikonowe gumki do słuchawek (w zależności od modelu)
- Instrukcja obsługi

5. Sygnalizacja diod:

- Dioda migająca naprzemiennie w kolorze czerwonym i niebieskim informuje o braku połączenia ze słuchawkami
- Dioda migająca w kolorze niebieskim w odstępach 5 sekundowych informuje o poprawnym połączeniu z urządzeniem
- Dioda migająca w kolorze czerwonym informuje o rozładowanej baterii

6. Informacje dodatkowe:

- Wersja Bluetooth: 5.0 + EDR
- Zasięg działania: do 10 metrów
- Czas działania: do 3 godz.
- Czas ładowania: do 1 godz.
- Czas czuwania: do 120 godz.
- Wbudowany mikrofon: Tak
- Dioda powiadomień: Tak

7. Warunki bezpieczeństwa:

- Produkt należy używać zgodnie z przeznaczeniem
- Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia
- Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji a także może spowodować uszkodzenie produktu.
- Uderzenie lub upuszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie
- Nie należy używać słuchawek podczas ładowania
- Słuchawki należy ładować maksymalnie do 2 godzin, dłuższy czas ładowania grozi przeładowaniem i uszkodzeniem wbudowanej baterii

ENGLISH

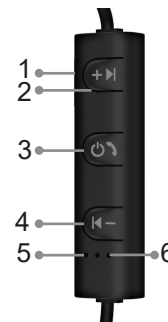
Bluetooth wireless earphones
model: WE-02

User manual

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.

1. Connection of the earphone

- 1.1 Press and hold button  until the LED flashes red and blue.
- 1.2 Turn on the Bluetooth in the device (e.g. Smartphone) and search option to find Savio earphones. Then Pair them. If they have already been paired with the device, they will be paired automatically.



2. Product description

1. Charge input: micro USB
2. Button: increasing the volume/switching tracks
3. Button: turning the device on/off, receiving/rejecting calls
4. Button: decreasing the volume/switching tracks
5. LED indicates the device operating mode
6. Microphone

3. Button description

Button

- Press and hold: volume up
- One-time press: select the next song

Button

- Press and hold: on/off device
- Fast press twice: Call the last dialled number
- One-time press during playing music: play/pause

Button

- One-time press: Answer an incoming call
- Press and hold: Hung up an incoming call

Button

- Press and hold: volume down
- One-time press: choose last song

4. Package content

- Wireless Bluetooth headphone
- Charging cable USB(M) - Micro USB(M)
- Additional silicone earbuds for earphones (depends on the model)
- User manual

5. Diode indicators

- Flashing red and blue colour diode, indicates that there is no connection via Bluetooth
- Flashing blue diode at 5 seconds intervals inform about right connection with device
- Flashing red diode informs that the battery is low

6. Additional information:

- Bluetooth version: 5.0 + EDR
- Operating range: up to 10 meters
- Working time: up to 3 h
- Charging time: up to 1 h
- Standby time: up to 120 h

- Built-in microphone: Yes
- LED notification light: Yes

7. Safety conditions:

- Use this device as intended
- Incorrect use of the device may damage the device
- Independent repairs and modification result automatic loss of the warranty
- Hitting or dropping the device could cause damage of the device
- Do not use earphone during charging
- Charge earphone for 2 hours maximum. Longer time of charging can cause overcharge of the battery and can damage built-in battery.

**Elmak Sp. z o. o. niniejszym oświadcza,
że typ urządzenia radiowego WE-02, jest zgodny
z dyrektywą 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r.**

CE RoHS

Producent:

Elmak Sp. z o.o.
Ul. Morgowa 81, 35-323 Rzeszów
www.elmak.pl

Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji.

Warranty:

The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty.



Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Information of the utilization of electrical and electronic equipment

Ten symbol oznacza, że zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE, urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Nieprawidłowa utylizacja odpadów jest zagrożona karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie. Prawidłowa utylizacja urządzeń pomoże uniknąć negatywnych skutków grożących środowisku i ludzkiemu zdrowiu w przypadku utylizacji niewłaściwej.

This symbol means that in according with European Union directive 2012/19/EU, electrical and electronic equipment should not be disposed of with other household waste. The equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authority for information on available disposal methods. Importer disposal of waste is threatened by the penalties provided for by law in force in the given area. Proper disposal of equipment will help to avoid the negative effects that threaten the environment and human health, in the event of improper utilization.

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administratorem przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, poczty elektronicznej, pod adresem e-mail sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadają Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadają Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

Information for customers and contractors and communication regarding complaints:

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary, however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.